SCHAEFFLER

VAT reg no.: HU11315315

Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight: Franco/ Free — Assegnato/ Not Free

7 Consegna / Delivery: Ferrovia/ Rail — Corriere/ Carrier — Porto/ Freight — Altra vettura / Other Vehicle — Espresso/ Express — Vettura propria/ Own Vehicle — Posta

Incoterms: FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/ Delivery Note No.: 42833103

4 Data spedizione/ Shipping Date: 07.10.2020

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date: 121331

Cod.fornitore/ Supplier No.: 91018738

VAT reg.no.: IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.	10 Vs.rif. / Your Reference	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Ns.reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550004401801	412		AG/SSH-PLM5 Bettina II. Skrapitsné		24466	257291

19 Tipo spedizione/ Shipping Code: Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro/ Standard

20 Franco/ Free — Assegnato/ Not Free X

23/24 Lordo/ Gross: 462,8 kg

Peso lordo/Total Weight

Netto/Net: 274,6 kg

21 Imballo/ Packing: 52 x 0000SON

22 Rif.spedizione/ Shipping Mark: 14922384

26 Luogo di scarico Receiving Location: 14249

25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address

180216335
5010 635486

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità mis. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver Q.tà / Qty +/-
10	2500163900	L-05113-0G17-13#Z Guid.Sleeve Boccola di guida 063146410-0000-70	2.112		

Carico / Batch: 550004401801

Carico / BatchQuantità carico / Quantity: 0035336580 2.112 PZ

Ursprungsland / Country of origin

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità ordinata: 2112
Quantità effettiva:
Tipo imballaggio:
Quantità imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 14.10.20.
Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description		Nr.Kanban
1	327082906	137,3 KG	231,4 KG	1.200x 800x1.029 MM	0000SON		
			Mat.No.	063146410-0000-70	Quantity:	1056 PZ	
2	327332510	137,3 KG	231,4 KG	1.200x 800x1.029 MM	0000SON		
			Mat.No.	063146410-0000-70	Quantity:	1056 PZ	

Gestione beni in prestito

2,000	P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ	0000SON
48,000	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	0000SON

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA)
14 OTT 2020

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Schaeffler Savaria Kft.
9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu
Cégjegyzék szám: 18-09-102576
UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUHB, HUF: HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004

SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 42833103 Datum/Date: 07.10.2020

2,000	P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP	0000SON

The products are not classified with a specific Export Control Classification Number according to EU or domestic law of the invoicing party, unless stated otherwise in the specific line item.

Schaeffler Savaria Kft.
9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu
Cégjegyzék szám: 18-09-102576
UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUHB, HUF: HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Sender (Name, Address, Country) — Lieferantennr. / Supplier No. 91018738

Schaeffler Savaria Kft.

Zanati út. 31
HU-9700 Szombathely

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF / INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE — CMR

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Page 1 / 1

14922384

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Carrier (Name, Address, Country)

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz Str. 23
DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes / Place designated for delivery of goods

Ort/Place: Modugno — SUEVATRANS S.R.L. VIA DEI GERANI 7- 14249

Land/Country: Italien — I-70026 MODUGNO - BARI

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Successive Carriers (Name, Address, Country)

20007P7-9

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Place and Date of taking over the goods

Ort/Place: Szombathely

Land/Country: Ungarn

Datum/Date: 10.10.2020

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Reservations of Carriers

5 Beigefügte Dokumente / Documents attached

6 Kennzeichen und Nr. / Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke / No. of Packages	8 Art der Verpackung / Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes / Description of Goods	10 Statistiknummer / Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) / Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) / Volume (m³)
42833103	2	0000SON	automotive parts	84129080	462,80	1,920
Summe:	2	Colli			462,80	1,920

Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9	Gefahrzettelmuster-Nr. / Hazard Label No.	UN-Nummer / Number UN	Verp.-Gruppe / Packaging Group

19 zu zahlen vom: / to pay by:

	Absender / Sender	Währung / Currency	Empfänger / Consignee
Fracht / Transportation Charges			
Ermäßigungen / Reductions			
Zwischensumme / Sub-Total			
Zuschläge / Supplement			
Nebengebühren / Additional Fees			
Sonstiges / Others			
Zu zahlende Gesamtsumme / Total to pay			

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Sender's Instructions for Customs, etc.

AG/SSH-PLL5 i.A. Janos Bedő
TEL: FAX:

14 Rückerstattung / Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung / Payment of Freight Charges

FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen / Special agreements

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini 26 Modugno (BA)

Nem EKÁER köteles szállítmány!

21 Ausgefertigt in / Established in: Szombathely — am / at: 10.10.2020

24 Gut empfangen / Goods received — am / at — Datum / Date: 13 OTT 2020

22 Schaeffler Savaria Kft.
Zanati út 31.
9700 Szombathely
Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature and stamp of Sender

23 EUROFRIGO d.o.o.
Šermin 28, 6000 Koper
Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature and stamp of Carrier

Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature and Stamp of Consignee

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung / Calculation of distance

von/from	bis/to	km

Paletten-Absender - Paletts Sender

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Paletten-Empfänger - Paletts Consignee

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen / Nutzlast in kg

Kfz: KPLK127 PORP338

Anhänger:

Benutzte Gen.-Nr. — O National — O Bilateral — O EG — O CEMT